

2010

swisski



FamilyContest



Ein Ski-Tag für die ganze Familie für nur CHF
Journée à ski pour toute la famille pour seulement CHF
Un giorno di sci per tutta la famiglia a soli CHF

85.—

2009/2010

Terminkalender . Calendrier . Calendario

13. Dezember 2009	Flumserberg	Seite 8
27. Dezember 2009	Lungern-Schönbüel	Seite 9
3. Januar 2010	Saanenmöser	Seite 11
10. Januar 2010	Wildhaus	Seite 14
10. Januar 2010	Hoch-Ybrig	Seite 15
17. Januar 2010	Savognin	Seite 16
17 janvier 2010	Leysin	Page 17
24. Januar 2010	Marbach	Seite 20
24. Januar 2010	Wangs Pizol	Seite 21
31. Januar 2010	Klosters	Seite 22
31 janvier 2010	Moléson	Page 23
7. Februar 2010	Diemtigtal	Seite 25
7 février 2010	Thyon-Région	Page 26
13. Februar 2010	Axalp ob Brienz	Seite 27
14. Februar 2010	Vispeterminen	Seite 28
14. Februar 2010	Andermatt	Seite 29
21. Februar 2010	Obersaxen	Seite 32
21. Februar 2010	Lenk	Seite 33
28. Februar 2010	Sörenberg	Seite 34
28 février 2010	Anzère	Page 35
7. März 2010	Stoos	Seite 38
7 marzo 2010	Bosco Gurin	Pagina 39
14. März 2010	Arosa	Seite 40
14. März 2010	Braunwald	Seite 41
21 mars 2010	Villars	Page 44
21. März 2010	Kleine Scheidegg	Seite 45
28. März 2010	Meiringen-Hasliberg	Seite 46
28 mars 2010	Les Crosets	Page 47

WER WILL EIN
RIVELLA ROT?



UND WELCHE FARBE HAT DEIN DURST?





- **Startgeld pro Familie CHF 85.–**
- **Tageskarten und Verpflegung für bis zu 5 Teilnehmer**
- **Attraktive Spiele und Überraschungsgeschenke**

- **Prix d'inscription par famille CHF 85.–**
- **Cartes journalières et collation pour un maximum de 5 participants**
- **Jeux attrayants et cadeaux surprises**

- **Somma disponibile per l'inizio CHF 85.–**
- **Biglietto giornaliero e vitto per massimo 5 partecipanti**
- **Gioccho, Piacere e regali a sorpresa**

Rivella Family Contest – was ist das?

Ein Plauschskitag ohne Stress und Hektik für die ganze Familie. Drei bis fünf Familienmitglieder starten zusammen in den einfachen Riesenslalom Parcours. Die Zeit wird erst gestoppt, wenn alle Gestarteten über die Ziellinie gefahren sind. Ein Elternteil und mindestens ein Kind unter 14 Jahren müssen dabei sein.

Preis

Der Preis von CHF 85.— beinhaltet das Startgeld, die Tageskarten für maximal fünf Startende, eine Verpflegung im Ziel durch den Organisator und Rivella, einen Preis pro Familie, einen Gratis-Skitest von Atomic und vieles mehr. Bei Anmeldung am Renntag wird eine Nachmeldegebühr von CHF 10.— erhoben.

Rangverkündigung

Die Rangverkündigung findet im Anschluss an das Rennen statt.

Anmeldung

Anmeldetalon ausfüllen und an den ausgewählten Veranstalter senden oder direkt online anmelden unter **www.familycontest.ch**

Versicherung

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Mitglieder von Swiss-Ski fahren besser

Als Mitglied profitieren Sie von CHF 15.— Reduktion gegen blosses Vorweisen der Member-Card. Einfach die Kopie der Member-Card mit der Anmeldung an den Veranstalter schicken und vor Ort zusätzlich vorweisen. Bei einer Online-Anmeldung senden Sie bitte die Kopie der Member-Card separat an den Veranstalter und weisen diese vor Ort vor. (Achtung: JO-Mitglieder haben keine Reduktion!)

Rivella Family Contest – De quoi s'agit-il?

4

Une course de ski sans stress et sans pression pour toute la famille. De trois à cinq membres de la famille prennent ensemble le départ à un parcours de slalom géant à la portée de tous. Le chronomètre est arrêté lorsque tous les participants ont franchi la ligne d'arrivée. Au moins un des parents et un enfant de moins de 14 ans doivent être présents.

Prix

Le prix de CHF 85.— comprend l'inscription à la course de ski, les cartes journalières pour cinq participants au maximum, une collation à l'arrivée, offerte par les organisateurs et par Rivella, un prix par famille, un test de ski gratuit Atomic et plus encore. Si l'inscription se fait le jour même, un supplément de CHF 10.— sera demandé.

Proclamation des résultats

La proclamation des résultats a lieu après la course.

Inscription

Remplissez la carte d'inscription et renvoyez-la à l'organisateur de la course choisie ou remplissez le formulaire online sous **www.familycontest.ch**

Assurance

L'assurance est du ressort des participants.

Nos membres sont dans le coup

En tant que membre vous profitez de CHF 15.— de réduction sur simple présentation de votre carte de membre. Il vous suffit d'envoyer une copie de votre carte avec l'inscription à l'organisateur de la manifestation et ensuite de la présenter une fois sur place. En cas d'inscription en ligne, merci d'envoyer une copie de votre carte de membre séparément à l'organisateur et de la présenter sur place. (Attention : les membres OJ ne bénéficient pas de réduction)

Rivella Family Contest – Che cos'è?

5

È una giornata sugli sci di gran divertimento, senza stress e senza fretta, per tutta la famiglia. Da tre a cinque membri di una famiglia partono insieme sul facile percorso di uno slalom gigante. Quando tutti gli sciatori della famiglia hanno tagliato il traguardo, il cronometro viene fermato. Il gruppo deve comprendere almeno un genitore e un bambino al di sotto dei 14 anni.

Prezzo

Il prezzo di CHF 85.— comprende il costo della gara, le giornaliere per cinque concorrenti al massimo, uno spuntino al traguardo offerto dall'organizzatore e da Rivella, un premio per ogni famiglia, un test gratis degli sci offerto da Atomic e altro ancora. Per le iscrizioni effettuate il giorno della gara viene riscosso un supplemento di CHF 10.— per iscrizione ritardata.

Classifica

La classifica viene comunicata al termine della gara.

Iscrizione

Compilare il tagliando di iscrizione e inviarlo all'organizzatore scelto oppure compilare il formulario online su www.familycontest.ch

Assicurazione

L'assicurazione è a carico dei partecipanti.

I soci Swiss-Ski hanno sempre un vantaggio

In qualità di membro, potrà approfittare di uno sconto di CHF 15.—, dietro la semplice presentazione della Sua Member-Card. Non dovrà far altro che consegnare una copia della Member-Card con l'iscrizione all'organizzatore ed esibirla inoltre sul posto. Nel caso di una registrazione online, dovrebbe inviare la copia della Member-Card separatamente all'organizzatore ed esibirla sul posto. (Attenzione: i membri OG non hanno diritto ad nessuna riduzione)





Flumserberg – Opening Event

Sonntag, 13. Dezember 2009

8

Start

10.30 Uhr, Edi-Piste
8er Sesselbahn Prodkamm (C2)



Organisation

Bergbahnen Flumserberg und Skiclub Flums

Rennbüro

Zielhaus

Startnummern- und Billettausgabe

8.00 bis 9.30 Uhr bei der Kasse Talstation Tannenheim, Reduktion für Saisonkarteninhaber, CHF 40.– bei gültigen Skipässen aller Teilnehmer

Anmeldeschluss

10. Dezember 2009. Massgebend ist die Einzahlung
Nachmeldegebühr CHF 10.– für Anmeldungen nach dem 10.12.2009

Einzahlung des Startgeldes

Bergbahnen Flumserberg AG, 8898 Flumserberg
Bank Linth LLB AG, 8730 Uznach, Konto CH26 0873 1001 2454 3201 8
Vermerk «RFC Flumserberg 09»

Besonderes

Familien-Rahmenprogramm beim Zielgelände

Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung Infos ab 7.00 Uhr unter Tel. 081 720 15 10

Unterkünfte

Flumserberg Tourismus, Tel. 081 720 18 18, www.flumserberg.ch

Anmeldung und weitere Infos

Bergbahnen Flumserberg, Brigitte Leiter
Tel. 081 720 15 15, Fax 081 720 15 16
b.leiter@flumserbergbahnen.ch
www.flumserberg.ch

oder unter: www.familycontest.ch

Lungern-Schönbüel

Sonntag, 27. Dezember 2009

Start

11.30 Uhr, Bergstation Schönbüel

Organisation

Skiclub- und Panoramawelt-
Lungern Schönbüel

Rennbüro

Skischulbüro auf Schönbüel

Startnummern- und Billettausgabe

8.00 bis 10.00 Uhr bei der Talstation Seilbahn

Anmeldeschluss

Am 27. Dezember 2009, bis Startnummernausgabe

Einzahlung des Startgeldes

Bis 23. Dezember 2009 auf Raiffeisenbank Sachseln, Konto 69292.38

Rangverkündigung

Beim Restaurant «zum singenden Kuhstall»

Besonderes

Grosse Kinderparty, Animation und Schneebar

Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung erteilt am Renntag
Fon 041 678 14 65 Auskunft.



Infos + Unterkünfte

Panoramawelt
Lungern-Schönbüel
Fon 041 678 14 85
Fax 041 678 20 04
info@panoramawelt.ch

Anmeldung

Vogler Jasmin
Badmattweg 32, 6078 Lungern
Fon 079 798 51 86
oder unter
www.familycontest.ch



Start

10.00 Uhr, Lätzgüetli, Saanenmöser

Organisation

Skiclub und Bergbahnen Destination Gstaad AG

Rennbüro

Zielhaus Saanenmöser

Startnummern- und Billettausgabe

7.30 bis 9.00 Uhr beim Skilift Lätzgüetli, Saanenmöser

Startgeld

CHF 85.— pro Familie werden bei der Startnummernausgabe erhoben.

CHF 70.— für Einheimische oder SSV-Mitglieder

Nachmeldungen am Renntag möglich!

Nachmeldegebühr: CHF 10.—

Anmeldeschluss

30. Dezember 2009

Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung erteilt am Renntag ab 6.00 Uhr

Fon 1600-2 Auskunft

**Weitere Infos**

SC Saanenmöser

R. Jakob

Fon 079 773 35 91

Anmeldung

per Internet auf Seite

www.fairplay-timing.ch unter

Anmeldung «Rivella Family Contest»

oder unter

www.familycontest.ch





Wildhaus

Sonntag, 10. Januar 2010

14

Start

10.00 Uhr, Piste Fusselen (Thur)

Organisation

Toggenburg Tourismus mit Unterstützung der Bergbahnen Wildhaus, der Schweizer Skischule Wildhaus und unzähligen freiwilligen Helferinnen und Helfern



TOGGENBURG

Gut aufgehoben.

Rennbüro

Haus des Gastes im Sport- und Kulturzentrum Wildhaus

Anmeldeschluss

8. Januar 2010, Teilnehmerzahl beschränkt

Startnummern- und Billettausgabe

8.00 bis 9.30 Uhr im Rennbüro

Nachmeldungen

Während der Startnummernausgabe

Einzahlung des Startgeldes

Raiffeisenbank Obertoggenburg, 9652 Neu St. Johann PC 90-3520-0
Zugunsten von Toggenburg Tourismus, 9658 Wildhaus
IBAN: CH70 8128 7000 0037 2404 1, Vermerk Rivella Family Contest

Besonderes

Kinderanimation im Zielgelände.
Preisverleihung mit
Special Guest Snowli.



Unterkünfte

Toggenburg Tourismus
Fon 071 999 99 11
oder
www.toggenburg.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Toggenburg Tourismus
9658 Wildhaus
oder unter
www.familycontest.ch

15

Hoch-Ybrig
Sonntag, 10. Januar 2010

Start

10.00 Uhr, Sesselbahn Sternen

Organisation

Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG



Startnummern- und Billettausgabe

8.00 bis 9.00 Uhr bei der Talstation Weglosen,
gegen Vorweisen der Posteinzahlungsquittung

Rennbüro

Gebäude alter Sternen

Allfällige Reduktion des Startgeldes

Startgeld CHF 50.— pro Familie, wenn bei allen Teilnehmenden eine gültige Saisonkarte vorhanden ist.

Einzahlung des Startgeldes

Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, Waagtalstr. 127,
8842 Hoch-Ybrig, Postcheckkonto Nr. 80-30866-1
(Vermerk, Rivella Family Contest)

Anmeldeschluss

2. Januar 2010, Nachmeldegebühr CHF 10.— für Anmeldungen
nach dem 2. Januar 2010

Startliste

Die Startliste wird anhand der eingehenden Zahlung erstellt:
Als angemeldet gilt, wer die Anmeldekarte (schriftlich od. online)
eingeschickt und das Startgeld einbezahlt hat.

Weitere Infos

Hoch-Ybrig AG
Fon 055 414 60 60
info@hoch-ybrig.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Ferien- und Sportzentrum
Hoch-Ybrig AG, Waagtalstrasse 127
8842 Hoch-Ybrig
oder unter www.familycontest.ch

Savognin

Sonntag, 17. Januar 2010

16



Organisation

Savognin Tourismus im Surses,
Savognin Bergbahnen AG, Ski Club Savognin

Start

11.00 Uhr, unterhalb Somtgant, Piste 5

Rennbüro

Bergrestaurant Tignas

Startnummern- und Billettausgabe

8.30 bis 10.00 Uhr bei der Kasse Talstation Sesselbahn

Allfällige Reduktionen des Startgeldes

Startgeld CHF 40.—, wenn Skipässe vorhanden sind

Anmeldeschluss

15. Januar 2010

Nachmeldegebühr

Für Anmeldungen nach dem 15. Januar 2010

Einzahlung des Startgeldes

PC 90-107921-9 zu Gunsten Savognin Tourismus im Surses

Unterkünfte

Spezielle Angebote für Familienteams bei Savognin Tourismus
im Surses, Fon 081 659 16 16, ferien@savognin.ch, www.savognin.ch

Besonderes

Gratis Benützung von verschiedenen Fungeräten im NTC Funpark
Tignas zwischen 13.00–15.00 Uhr

Durchführung

Informieren Sie sich auf jeden Fall vor der Abreise ab 6.30 Uhr unter
Fon 081 1600-2 über die Durchführung des Rennens

Weitere Infos

Savognin Tourismus
im Surses
Fon 081 659 16 16
ferien@savognin.ch
www.savognin.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Savognin Tourismus im Surses
Postfach, 7460 Savognin
oder unter
www.familycontest.ch

17

Leysin
Dimanche, 17 janvier 2010

Départ

10h00, Piste de Chaux-de-Mont (accès par télécabine Berneuse ou télésiège Tête d'Air)

Organisation

Ski-Club «Le Chamois», TéléLeysin,
Leysin Tourisme

Bureau de course

Leysin Tourisme

Remise des dossards et cartes de remontées

De 8 h à 9 h30, parking de TéléLeysin, sur présentation de la quittance de paiement. Ordre de départ selon numéro de dossard

Païement

CCP 10-725-4, BCV Leysin, Courses internationales de ski,
Leysin compte 395 44.20, CB 767

Délai d'inscription

15 janvier 2010

En cas de météo incertaine

1600 vous renseignera dès le samedi 16 janvier dès 18 h

Hébergement

Leysin Tourisme, tél. 024 493 33 00, info@leysin.ch



Pour plus d'infos

Leysin Tourisme
Tél. 024 493 33 00
info@skiclubleysin.ch

Inscription

avec la carte d'inscription à
Leysin Tourisme, 1854 Leysin
ou sous
www.familycontest.ch





Marbach

Sonntag, 24. Januar 2010

20

Start

11.00 Uhr, Marbachegg

Organisation

Sportklub Langnau

Rennbüro

Restaurant Eigerblick

Startnummern- und Billettausgabe

9.00 bis 10.00 Uhr im Restaurant Sporting Marbach

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion auf CHF 50.— bei gültigen Skipässen aller Teilnehmer

Einzahlung des Startgeldes

Sportklub Langnau, PC 30-10700-2

Anmeldeschluss

20. Januar 2010. Nur wer das Startgeld einbezahlt und per Talon oder Internet gemeldet ist, gilt als angemeldet.

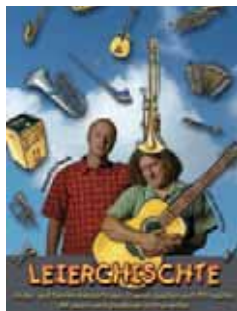
Durchführung

Homepage www.sklangnau.net
oder Fon 034 493 36 37

Besonderes

NEU und einmalig mit dabei
sind «Leierchischte»

Die Berner Oberländer Musiker Roland Schwab und Ueli von Allmen gehören als Leierchischte zu den Pionieren der aktuellen Schweizer Kinder- und Familienkonzert-Szene. Auch einige prominente Gäste werden am Anlass sein.



Weitere Infos

Stefan Schwarz
Fon 031 550 06 15
info@sklangnau.net
www.sklangnau.net

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Stefan Schwarz, Napfstrasse 28
3550 Langnau, www.sklangnau.net
oder unter
www.familycontest.ch

Start

10.30 Uhr, Skischul-Strecke Neuenhütten-Furt

Organisation

Skiclub Pizol Wangs/Sargans

Rennbüro

Im Berghotel Furt

pizol**Startnummern- und Billettausgabe**

Am Vorabend, 23. Januar, von 19.00 bis 19.30 Uhr, am Renntag von 8.00 bis 9.15 Uhr im Parkhotel, eingangs Wangs gegen Vorweisen der Postquittung

Startreihenfolge

Die Startliste wird in der Reihenfolge der Anmeldung gemacht

Reduktionen

Mit Abonnement der Pizolbahnen CHF 45.—. Im Krankheitsfall wird das Startgeld abzüglich CHF 10.— zurückerstattet

Nachmeldegebühr

Für Anmeldungen nach dem 22. Januar 2010

Einzahlung des Startgeldes

PC Konto Nr. 70-1587-7, zugunsten Skiclub Pizol, 7323 Wangs, Vermerk «RFC»

Anmeldeschluss

22. Januar 2010

Besonderes

Kinder müssen selbständig fahren können!

Sie dürfen nicht «zwischen die Beine» genommen werden!

Durchführung

Pizol Wetterfon 081 720 48 25 gibt Auskunft über die Durchführung

Weitere Infos

OK-Präsidentin
Fon 081 723 01 37

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Edith Eberle, Gartenweg 6
7323 Wangs, er.eberle@hispeed.ch
oder unter
www.familycontest.ch

Klosters

Sonntag, 31. Januar 2010

22

Start

11.00 Uhr, Piste Bärnet

Organisation

Klosters-Madrisa Bergbahnen AG,
Schneesport Club Madrisa Klosters



madrisa
DAVOS KLOSTERS

Rennbüro

Klosters-Madrisa Bergbahnen AG, Talstation

Startnummern- und Billettausgabe

7.30 bis 9.00 Uhr beim Büro Talstation

Reduktion des Startgeldes

Reduktion um CHF 10.— pro Person, wenn Skipass vorhanden,
Mindestpreis pro Familie CHF 50.—

Einzahlung des Startgeldes

Graubündner Kantonalbank, PC 70-216-5,
IBAN-Nr. CH92 0077 4110 1864 1810 0 (Angabe der IBAN-Nr. zwingend!)
zu Gunsten Klosters-Madrisa Bergbahnen AG,
Vermerk: Rivella Family Contest

Anmeldung

Die Teilnehmer werden in der Reihenfolge der Anmeldung
berücksichtigt. Als angemeldet gilt, wer den Talon eingeschickt
und das Startgeld bezahlt hat.

Anmeldeschluss

30. Januar 2010

Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung gibt Fon 1600 (Rubrik 2) Auskunft.

Weitere Infos

Klosters-Madrisa
Bergbahnen AG
Fon 081 410 21 70
Fax 081 410 21 71
rfcmadrisa@davosklosters.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Klosters-Madrisa Bergbahnen AG
Madrisastrasse 7, 7252 Klosters Dorf
oder unter
www.familycontest.ch

Départ

10h, Piste du Gros Plané

Organisation

Ski-club Siviriez

Station de Molésion-sur-Gruyères

**Bureau de course**

Restaurant de la Pierre à Catillon, Molésion-sur-Gruyères

Remise des dossards et des abonnements

De 7 h 30 à 9 h 30, Restaurant de la Pierre à Catillon,
Molésion-sur-Gruyères

Comprenant

L'inscription à la course, un en-cas à partir de 12h, un prix souvenir
pour toutes les familles

Paiement

CCP 17-7966-6, Ski-club Siviriez (Motif: family contest)

Proclamation des résultats

1 heure après le passage de la dernière famille

En cas de météo incertaine

Tél. 1600, rubrique 2

Pour plus d'infos

Office du Tourisme

Molésion-sur-Gruyères

Tél. 026 921 85 00

info@molesion.ch

Inscription

avec la carte d'inscription à

Office du Tourisme, 1663 Molésion-
sur-Gruyères, www.molesion.ch

ou sous

www.familycontest.ch



**Start**

10.30 Uhr
Wiriehorn Schwarzenberg

Organisation

Ski- und Snowboardschule
Wiriehorn, Wiriehornbahnen AG

Startnummern- und Billettausgabe

8.30 bis 9.30 Uhr bei Stucki Sport bei der Talstation,
gegen Vorweisen der Posteingahlungsquittung

Einzahlung des Startgeldes

Raiffeisenbank Diemtigen, PC 30-7961-9, Konto 2563.01,
Vermerk: Rivella Family Contest

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion um CHF 10.— pro Person, wenn Skipass vorhanden,
Mindestpreis CHF 55.—

Anmeldung

Die Teilnehmer werden in der Reihenfolge der Anmeldung
berücksichtigt. Als angemeldet gilt, wer den Talon eingeschickt
und das Startgeld einbezahlt hat

Anmeldeschluss

4. Februar 2010

Durchführung

Pistenbericht Wiriehorn, Fon 033 684 13 23

Weitere Infos

Fon 033 684 11 12
Mobile 079 358 44 28

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Ski- und Snowboardschule Wiriehorn
3756 Zwischenflüh
info@snowsport-diemtigital.ch
oder unter www.familycontest.ch

Thyon-Région

Dimanche, 7 février 2010

26

Début

10h30, piste de la Muraz

Organisateur

Office du tourisme de Thyon-Région

Bureau de course

Office du tourisme de Thyon-Région

La remise des dossards et des tickets

De 8h30 à 10h00,
office du tourisme de Thyon-Région

Paiement de la finance d'inscription

CCP 19-4650-1

Délai d'inscription

4 février 2010

Hébergerment

Infos à l'office du tourisme de Thyon-Région



Pour plus d'infos

Office du tourisme
de Thyon-Région
Tél. 027 281 27 27
thyon-region@
coeurduvalais.ch

Inscription

avec la carte d'inscription à
office du tourisme de Thyon-Région
1988 Thyon-Les Collons
ou sous
www.familycontest.ch

Start

18.15 Uhr, **Nachtrennen auf beleuchteter Piste**

Organisation

Skiclub Brienz, Sportbahnen Axalp-Windegg AG,
Brienz Tourismus

**Startnummern- und Billettausgabe**

9.00 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
beim Buswendeplatz Axalp neben dem Sesselliftgebäude

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion auf CHF 55.—, wenn Skipässe für alle vorhanden sind. In
Krankheitsfällen und bei Abmeldungen bis Mittwoch vor dem Renntag
wird das Startgeld abzüglich CHF 10.— zurückbezahlt

Rangverkündigung

Nach dem Rennen im Restaurant Alpengasthof Axalp

Einzahlung des Startgeldes

Bis spät. 8. Februar 2010 an: Bank Brienz Oberhasli, PC 30-38262-1,
zu Gunsten Ski-Club Brienz, 3855 Brienz, Konto 16 7.001.193.01, BC 8521

Anmeldeschluss

8. Februar 2010 (Nachmeldungen bis am Renntag möglich)

Unterkunftsreservation

Brienz Tourismus, Tourist Information Brienz-Axalp, Fon 033 952 80 80

Durchführung

Findet bei jedem Wetter statt! Info: 079 546 29 54

Besonderes

Attraktives Rahmenprogramm

Weitere Infos

Brienz Tourismus
Fon 033 952 80 80
www.brienz-tourismus.ch
www.skiclub-brienz.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Brienz Tourismus
Hauptstrasse 148, 3855 Brienz
oder unter www.familycontest.ch

Visperterminen

Sonntag, 14. Februar 2010

28

Start

10.30 Uhr, Rothorn, blaue Piste

Organisation

Ski- und Snowboardschule,
Ski- und Sportclub, Giw AG,
Visperterminen Tourismus

Rennbüro

Tourist Office

Anmeldung

Bis 10. Februar 2010 – Startreihenfolge gemäss Anmeldung

Startnummern- und Billettausgabe

9.00 bis 10.00 Uhr bei der Talstation Sesselbahn, gegen
Zahlungsbestätigung oder Barbezahlung (Nachanmeldung)

Reduktionen des Startgeldes pro Familienteam

CHF 10.— pro Erwachsenen und CHF 5.— pro Kind mit Skipass
(maximal CHF 25.— inkl. Mitgliederrabatt)

Einzahlung des Startgeldes

Raiffeisenbank Visperterminen, Konto 13115.57, BC 80499,
Vermerk: Rivella Family Contest

Besonderes

Die am besten verkleidete Familie erhält einen Sonderpreis

Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung Auskunft unter Fon 027 1600 (Rubrik 2)
ab Sonntag 6.00 Uhr

Unterkünfte

Hotel Gebidem, Fon 027 948 11 11
Hotel Rothorn, Fon 027 946 30 23

HEIDADORF
visperterminen

Weitere Infos

Tourist Office
Fon 027 948 00 48
info@heidadorf.ch
www.heidadorf.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Tourist Office, 3932 Visperterminen
info@heidadorf.ch
oder unter
www.familycontest.ch

29

Andermatt

Sonntag, 14. Februar 2010

Start

10.30 Uhr, Gebiet Nätschen-Gütsch



SPORTBAHNEN



Organisation

Andermatt-Gotthard-Sportbahnen AG,
Skiclub Gotthard Andermatt



Rennbüro

Talstation Nätschen, Sesselbahn, Fon 041 887 03 66

Startnummern- und Billettausgabe

7.45 bis 9.00 Uhr bei dem Parkplatz Talstation Nätschen

Allfällige Reduktion des Startgeldes

Wenn Skipässe vorhanden sind: Abzug pro Person CHF 7.—
(Mindeststartgeld pro Familie CHF 50.—)

Einzahlung des Startgeldes

UKB Altdorf, PC 60-34-8, zu Gunsten Andermatt Gotthard
Sportbahnen AG, 6490 Andermatt, Rivella Family Contest,
Konto 100 585 06 98, IBAN CH82 0078 5001 0058 5069 8

Anmeldeschluss

10. Februar 2010

Unterkünfte

Tourismusbüro, Fon 041 888 71 00

Weitere Infos

Fon 041 887 14 45

Autom. Schnee- und

Wetterfon 041 887 01 81

www.gemsstock.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an

Andermatt Gotthard Sportbahnen AG

Cornelia Stoimenov, 6490 Andermatt

talstation.naetschen@gemsstock.ch

oder unter www.familycontest.ch



+
+ **SWISSski**

**Hol' dir jetzt das exklusive Swiss-Ski
Shirt von adidas!**

Melde dich jetzt für CHF 50.-/Jahr als Einzelmitglied beim erfolgreichsten Sportverband der Schweiz an und wir schenken dir das exklusive Swiss-Ski Shirt von adidas im Wert von CHF 45.- (nur solange Vorrat)!

Jetzt gleich anmelden unter www.swiss-ski.ch
Rubrik Mitglieder.

www.swiss-ski.ch



Obersaxen

Sonntag, 21. Februar 2010

32

Start

11.00 Uhr, Kartitscha

Organisation

Verkehrsverein Obersaxen
Skischule Obersaxen



Rennbüro

Verkehrsverein Obersaxen

Startnummern- und Billettausgabe

Samstag, 15.00 bis 17.00 Uhr, Sonntag, 8.30 bis 9.45 Uhr
beim Verkehrsbüro Meierhof-Obersaxen

Einzahlung des Startgeldes

Verkehrsverein Obersaxen, 7134 Obersaxen-Meierhof
Raiffeisenbank Surselva, 7130 Ilanz, Konto 70-9631-4
IBAN: CH 84 8107 3000 0050 6465 0

Anmeldung

Die Teilnehmer werden in der Reihenfolge der Anmeldung
berücksichtigt. Als angemeldet gilt, wer den Talon eingeschickt
und das Startgeld bezahlt hat.

Anmeldeschluss

15. Februar 2010, Nachmeldungen (+ CHF 10.-) bis am Renntag möglich

Unterkunft

Verlangen Sie das Unterkunftsverzeichnis im Verkehrsbüro Meierhof

Besonderes

Attraktives Rahmenprogramm für Gross und Klein

Zutreffendes ankreuzen:

- Saisonabonnement der Skiregion Obersaxen Mundaun vorhanden
- Surselva Skipass vorhanden

Weitere Infos

Verkehrsverein Obersaxen
Fon 081 933 22 22
Mobile 079 771 73 86

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Verkehrsverein Obersaxen
7134 Obersaxen, Fax 081 933 11 10
info@obersaxen.ch

oder unter www.familycontest.ch

Start

11.00 Uhr, Betelberg

Organisation

Skiclub Lenk, Lenk Bergbahnen,
Lenk-Simmental Tourismus AG

**Rennbüro**

Tourist Center Lenk

Startnummern- und Billettausgabe

8.15 bis 9.30 Uhr bei der Talstation Gondelbahn Betelberg,
gegen Vorweisen der Posteinzahlungsquittung

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion auf CHF 45.—, falls gültige Skipässe für alle vorhanden

Einzahlung des Startgeldes

Raiffeisenbank Obersimmental, PC 30-7246-1, Konto 20915.72,
BC 80856

Anmeldeschluss

15. Februar 2010, bei Anmeldungen am Renntag wird eine
Nachmeldegebühr von CHF 10.– erhoben.

Besonderes

Machen Sie doch zusätzlich am Kostümwettbewerb mit!
Den am originellsten kostümierten Familien winken grossartige Preise

Durchführung

Fon 1600, Region 033, Rubrik Sport

Unterkunft

Tourist Center Lenk, Fon 033 736 35 35

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Tourist Center
Postfach 334, 3775 Lenk
oder unter

www.familycontest.ch

Sörenberg

Sonntag, 28. Februar 2010

34

Auskunft über Durchführung

27. Februar 2010, ab 14.00 Uhr
Fon 041 488 16 13



Start

9.00 Uhr, Rischli-Brunnenboden

Kategorien

Es wird in zwei Kategorien gestartet; Gäste und Einheimische Kinder sind startberechtigt bis 16 Jahre (Jg. 1994).

Anzahl Familien

250 startberechtigte Familien (gemäss Startgeldeingang)

Organisation

Sörenberg Flühli Tourismus

Rennbüro

Im Hotel Rischli

Startnummern- und Billettausgabe

7.45 bis 9.30 Uhr im Rennbüro, gegen Vorweisen der Postquittung

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

CHF 50.—, wenn Skipässe für alle Startenden bereits vorhanden sind

Anmeldung

Nur wer das Startgeld einbezahlt und die Anmeldekarte (schriftlich oder online) eingeschickt hat, gilt als angemeldet

Anmeldeschluss

26. Februar 2010

Einzahlung des Startgeldes

Konto-Nr. 01-02-035101-09 (Clearing-Nr. 77812)
zu Gunsten von Sörenberg Flühli Tourismus
Luzerner Kantonalbank Sörenberg, PC 60-41-2

Weitere Infos

Tourismusbüro, Sörenberg
Fon 041 488 11 85
familienskirennen
@soerenberg.ch
www.soerenberg.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Tourismusbüro Sörenberg
Postfach 48, 6174 Sörenberg
oder unter
www.familycontest.ch

35

Anzère
Dimanche, 28 février 2010

Départ

10h30

Organisation

Anzère Ski Team avec le soutien
d'Anzère Tourisme et Télé-Anzère



Bureau de course

Restaurant de la Télécabine (au départ des télécabines à Anzère)

Remise des dossards

Restaurant de la Télécabine de 8 h 45 à 10 h 00.
La course se déroule sur la piste des Pâtres.

Paiement des frais d'inscription

Société sports et développement, 1972 Anzère
Compte 19-7040-1 CCP

Hébergement

Anzère Tourisme, tél. 027 399 28 00, www.anzere.ch

En cas de météo incertaine

Info à 027 399 28 04

Pour plus d'infos

Anzère Tourisme
1972 Anzère
Tél. 027 399 28 00
anzere@coeurduvalais.ch
www.anzere.ch

Inscription

avec la carte d'inscription à
Anzère Tourisme
CP 33, 1972 Anzère
ou sous
www.familycontest.ch





Stoos

Sonntag, 7. März 2010

38

Start

11.00 Uhr, Bergstation Skilift Sternegg

Organisation

Sportbahnen und Skiclub Stoos

Rennbüro

Sportbahnen Stoos, Zielhaus

Startnummern- und Billettausgabe

8.00 bis 10.00 Uhr, gegen Vorweisung Zahlungsbeleg, vis-à-vis Talstation Drahtseilbahn Schwyz/Schlattli (Schwyz Richtung Muotathal)

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion auf CHF 50.—, wenn Skipässe für alle vorhanden (nicht kumulierbar mit anderen Vergünstigungen/Coupons).

Anmeldeschluss

1. März 2010 (keine telefonischen Anmeldungen!)

Nachmeldegebühr

Am Renntag nur möglich, wenn genügend Startplätze vorhanden sind. Zu bezahlen bei Startnummerausgabe Talstation Schwyz/Schlattli.

Einzahlung des Startgeldes

Sportbahnen Schwyz-Stoos-Fronalpstock AG, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, PC 60-5759-3, Vermerk: Rivella Family Contest
Startlisten-Eintrag nach Zahlungseingang!

Durchführung

Bei zweifelhafter Witterung gibt das Infotelefon Auskunft: Fon 041 818 08 88

Besonderes

Familien-Rahmenprogramm beim Festgelände Balmberg

Spezielle Angebote für Weekendgäste

Tourismusbüro Fon 041 811 15 50 (Startnummern und Tickets ab Freitag vor dem Renntag an der Talstation Schlattli/Kassa abholbereit!)



Weitere Infos

Fon 041 818 08 08
Fax 041 818 08 09
Infoband 041 818 08 88
info@stoos.ch
www.stoos.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Sportbahnen Schwyz-Stoos-
Fronalpstock AG, Doris Gisler
Stooshorn 1, 6433 Stoos
oder unter **www.familycontest.ch**

Partenza

Ore 11.00
Pista Ritzberg, Grossalp

Organizzazione

Vallemaggia Turismo,
Sci Club Bosco Gurin

**Inscrizione**

Entro il 4 marzo 2010, mediante tagliando annesso.
Vallemaggia Turismo, 6673 Maggia
Tel. 091 753 18 85, Fax 091 753 22 12
Un eventuale rinvio della gara verrà comunicato tramite
il no. 1600, a partire da sabato 6 marzo 2010 dalle ore 17.00

Ritiro pettorali e giornalieri

Ore 9.00 – 10.00 presso il Music Bar Rovana, Bosco Gurin

Premiazione

Al termine della gara presso la stazione di cronometraggio

Ufficio gara

Stazione di cronometraggio

Inscrizione

con tagliando d'iscrizione a
Vallemaggia Turismo 6673 Maggia

o online su

www.familycontest.ch

Arosa

Sonntag, 14. März 2010

40

Start

11.00 Uhr, Riesenslalom piste Carmenna
bei der Sesselbahn Carmenna

Organisation

Event Team Arosa



Rennbüro

SSSA, Schweizer Ski- und Snowboardschule Arosa

Anmeldeschluss

11. März 2010

Startnummern- und Billettausgabe

8.30 bis 10.15 Uhr, Talstation Arosa-Weisshorn (hinter dem Bahnhof)

Einzahlung des Startgeldes

CS Arosa, PC 80-500-4, Konto 411250-71 oder BC 4036,
IBAN CH87 0403 6041 1250 7100 0, PC 70-853-7,
laufend auf Arosa Bergbahnen AG, Vermerk: Rivella Family Contest

Nachmeldung/Nachmeldegebühr

Am Renntag nur möglich, wenn genügend Startplätze vorhanden
sind. Zu bezahlen bei der Startnummernausgabe Luftseilbahn
Arosa-Weisshorn Talstation

Reduktion des Startgeldes

Auf CHF 70.— für SwissSki-Mitglieder und Inhaber Arosa Saisonpass.

Durchführung

Fon 081 378 84 50, automatischer Schnee- und Wetterbericht

Spezielle Angebote für Weekendgäste

Hotel Hohenfels*** (www.hohenfels.ch, Fon 081 378 56 56)
Mountain Lodge Arosa (www.arosabergbahnen.ch/backpackers,
Fon 081 378 84 23), www.arosa.ch, Fon 081 378 70 20

Weitere Infos

Arosa Bergbahnen AG
7050 Arosa
Fon 081 378 84 84
info@arosabergbahnen.ch
www.arosabergbahnen.ch

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Arosa Bergbahnen AG, 7050 Arosa
Fon 081 378 84 84
info@arosabergbahnen.ch
oder unter www.familycontest.ch

Start

10.30 Uhr
Strecke Mattwald

Organisation

Schneesportschule Braunwald,
Braunwald-Klausenpass Tourismus

Rennbüro

Bei der Bergstation Grotzenbühl

Startnummern- und Billettausgabe

7.45 bis 9.15 Uhr, Talstation Braunwaldbahn,
gegen Vorweisen der Posteinzahlungsquittung.
Familien mit Saison-/Wochenkarten beziehen
die Nummern im Startgelände.

Achtung: auf Anmeldealon vermerken!

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Startgeld pro Familie für Inhaber von Sportabos CHF 55.—

Einzahlung des Startgeldes

Schweizer Schneesportschule Braunwald, Glarner Regionalbank,
42460.788.00, IBAN CH540680 7042 0460 7880 0

Anmeldeschluss

8. März 2010 (Poststempel gilt) Nachmeldungen sind am Renntag
bis 9.15 Uhr möglich. Bei Abmeldungen bis Samstag 6. März 2010
behalten wir CHF 15.— zurück. Für die Rückvergütung schicken
Sie bitte den Einzahlungsschein an: Schneesportschule Braunwald,
Postfach 43, 8784 Braunwald



Weitere Infos

Braunwald-Klausenpass
Tourismus
Fon 055 653 65 65

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Braunwald-Klausenpass
Tourismus AG, 8784 Braunwald
oder unter

www.familycontest.ch





Villars

Dimanche, 21 mars 2010

44

Début

10 h 30, Piste de Chaux Ronde

Organisateur

Villars Tourisme, Ski-Club de Villars, École Suisse de Ski et de Snowboard de Villars

Bureau des courses

Villars Tourisme

Remise des dossards

De 8 h 00 à 9 h 30, Villars Tourisme

Paiement de la finance d'inscription

Sur le compte 807.02.20, BCV Villars GB 767 avec mention «rivella family contest»

Délai d'inscription

Le vendredi avant la course ou sur place avec supplément

Hébergement

Villars Tourisme, tél. 024 495 32 32 ou www.villars.ch



Inscription

avec la carte d'inscription à
Villars Tourisme, Rue Centrale
1884 Villars-sur-Ollon

ou sous

www.familycontest.ch

Start

10.30 Uhr auf dem Lauberhorn
(Lauberhornabfahrtsstrecke)



Kleine Scheidegg

Eiger, Mönch & Lauberhorn

Organisation

Ski Club Lauterbrunnen, Jungfraubahnen

Rennbüro

In der Pistenfahrzeuggarage (neben dem
Restaurant Eigernordwand) auf der Kleinen Scheidegg

Sportpass-Tageskarten

Bezug gegen Vorweisen der Posteinzahlungsquittung bei den Tal-
stationen der Bergbahnen in Lauterbrunnen, Wengen und Grindelwald

Startnummernausgabe

8.30 bis 9.30 Uhr im Rennbüro auf der Kleinen Scheidegg

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion auf CHF 45.—, wenn die Skipässe für alle vorhanden sind.
In Krankheitsfällen und bei Abmeldung bis Mittwoch vor dem Renntag
wird das Startgeld abzüglich CHF 15.— zurückerstattet

Anmeldung

Mindestalter 4 Jahre. Anmeldeschluss ist am 19. März 2010
Nachmeldungen sind nicht möglich!

Einzahlung des Startgeldes

Ski Club Lauterbrunnen, PC 30-24984-0

Unterkunft für Weekendgäste

Lauterbrunnen Tourismus, 3822 Lauterbrunnen, Fon 033 856 85 68

Durchführung

Informieren Sie sich in jedem Fall vor der Abreise unter Fon 1600
Rubrik 2, über die Austragung des Rennens (ab 4 Uhr)

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Priska Brunner, Jungfrau-Garage
3822 Lauterbrunnen
rivella@brunnergmbh.ch

oder unter www.familycontest.ch

Meiringen-Hasliberg

Sonntag, 28. März 2010

46

Start

10.30 Uhr, Hasliberg, Käserstatt-Balialsalp



Organisation

Haslital Tourismus, Schweiz. Ski- und Snowboardschule Meiringen-Hasliberg, Bergbahnen Meiringen-Hasliberg

Rennbüro

Tourist Information Hasliberg

Startnummern- und Billettausgabe

Samstag, 15.30 bis 17.30 Uhr und Sonntag, 8.00 bis 9.30 Uhr, Tourist Information Hasliberg. Es müssen vor Ort CHF 5.— pro Skipass für die Depotkarte bezahlt werden.

Reduktion des Startgeldes pro Familienteam

Reduktion auf CHF 55.—, wenn Skipässe für alle vorhanden. In Krankheitsfällen und bei Abmeldungen bis Mittwoch vor dem Renntag wird das Startgeld abzüglich CHF 10.— zurückbezahlt.

Einzahlung des Startgeldes

Bitte bis 24. März 2010 an: Bank Brienz Oberhasli, 3860 Meiringen, PC 30-38262-1, zu Gunsten Haslital Tourismus, 3860 Meiringen, Konto 161.010.886.06, BC 8521
Die Startliste wird Anhand der Zahlungseingänge erstellt.

Anmeldeschluss

24. März 2010, Nachmeldungen möglich.

Unterkunftsreservation

Haslital Tourismus, Tourist Information Hasliberg
6084 Hasliberg-Wasserwendi, Fon 033 972 51 51, www.haslital.ch

Durchführung

Das Rennen findet bei jedem Wetter statt!

Weitere Infos

Haslital Tourismus
Tourist Information
Hasliberg
Fon 033 972 51 51

Anmeldung

mit Anmeldekarte an
Haslital Tourismus
Tourist Information Hasliberg
6084 Hasliberg-Wasserwendi
oder unter www.familycontest.ch

Début

10h30 Skilift de Grande Conche

Organisateur

Ski-club de Villeneuve
avec le soutien de Télé Champéry –
Les Crosets Portes du Soleil SA

Bureau des courses

Chalet du Ski-club de Villeneuve

Remise des dossards

De 8h00 à 9h30 au départ du Skilift de Grande Conche,
contre preuve de paiement

Paiement de la finance d'inscription

Sur le Compte CCP 10-5561-7 mention « rivella family contest »

Délai d'inscription

Le 25 mars 2010 ou sur place avec 15.— de supplément

Hébergement

Chalet du Ski-club de Villeneuve www.ski-club-villeneuve.ch ou
www.chablais.info

**Pour Plus d'infos :**

Tél. 021 968 21 13 ou
Tél. 079 652 28 14
www.ski-club-villeneuve.ch

Inscription :

Avec la carte d'inscription à Ski-club
Villeneuve Case postale 344 1844
Villeneuve

ou sous www.familycontest.ch









www.rivella.ch

D Rivella bekennt seit über 30 Jahren Farbe zu Swiss-Ski. Dabei ist Rivella nicht nur der offizielle Durstlöcher der Schweizer Ski-Nationalmannschaften und von Swiss Olympic, sondern unterstützt mit diesem Engagement auch den Nachwuchs- und Breitensport.

F Rivella annonce la couleur et s'engage pour Swiss-Ski depuis 30 ans. En plus d'être la boisson désaltérante officielle des équipes nationales suisses de ski et de Swiss Olympic, elle soutient également, grâce à cet engagement, la relève sportive et le sport de masse.

SWISSski

Business Suisse (S)



Business Suisse (S)



D Damit die Schweiz als Skination wieder grosse Erfolge feiern darf, stehen der Hauptsponsor Swisscom und die Sponsoren Raiffeisen, Helvetia und Alpiq mit Überzeugung und Engagement hinter Swiss-Ski und seiner Nachwuchsförderung.

F Afin que la Suisse en tant que nation du ski puisse à nouveau connaître le succès, le sponsor principal Swisscom et les sponsors Raiffeisen, Helvetia et Alpiq soutiennent Swiss-Ski et la promotion de la relève avec conviction et engagement.



www.atomicsnow.com

D Atomic informiert Sie über die neusten Trends und bietet während den verschiedenen Contests einen Skitest für Gross und Klein an. Testen Sie unsere neusten Modelle der laufenden Saison! Wir unterstützen jeden Anlass mit dem bekannten Pechvogelpreis.

F Atomic vous informe des toutes dernières nouveautés et vous propose pendant les différentes courses un test de skis pour petits et grands. Testez nos nouveaux modèles de la saison en cours ! Nous soutenons chaque manifestation avec le prix de la malchance, qu'on ne présente plus.



D Malbuner wünscht allen Teilnehmenden viel Freude und ein wunderschönes gemeinsames Familienerlebnis. Und nicht vergessen: Mal besser. Malbuner.

F Malbuner souhaite une splendide journée sportive en famille à tous les participants. Et n'oubliez pas : Pour vous plaire. Malbuner.



www.reka.ch

D Reka-Ferien verfügt über mehr als 3000 preisgünstige und familienfreundliche Ferienwohnungen und Mobilhomes in der Schweiz, Deutschland, Österreich, Italien, Frankreich, Spanien, Kroatien und Holland. Reservation und Katalog: Reka-Ferien, Fon 031 329 66 99 oder www.reka.ch.

F Vacances Reka met à disposition, à prix avantageux et adaptés aux familles, plus de 3000 appartements de vacances et mobilehomes en Suisse, Allemagne, Autriche, Italie, France, Espagne, Croatie et aux Pays-Bas. Réservation et catalogue : Vacances Reka, tél. 031 329 66 99 ou www.reka.ch.

Schweiz Tourismus.
MySwitzerland.com



D Die besten Ideen für Winterferien und -Ausflüge für die ganze Familie sowie aktuelle Wintersportberichte und vieles mehr finden Sie unter www.MySwitzerland.com oder unter Tel. 0800 100 200 (kostenlos).

F Vous trouverez les meilleures idées pour vos vacances et vos escapades hivernales en famille, les derniers bulletins d'enneigement et bien plus encore sur www.MySwitzerland.com ou au numéro suivant : 0800 100 200 (gratuit).

We are family!

54

Schweizer Familie

www.schweizerfamilie.ch

Die «Schweizer Familie» hat sich mit Herz und Seele dem Thema Schweiz verschrieben. Sie erzählt auf interessante Weise Geschichten und Schicksale über besondere Menschen, die in der Schweiz leben und Positives geleistet oder Aussergewöhnliches erlebt haben. Ihre Reportagen über familiengesellschaftliche, kulturelle und sportliche Themen sowie spannende Interviews sind sorgfältig recherchiert. Lassen Sie sich überraschen von der Themenfülle und bestellen Sie jetzt Ihr Abo unter Gratistelefon 0800 000 993 oder www.schweizerfamilie.ch

L'illustré

www.illustre.ch

La noblesse de notre beau métier de faire des journaux est de raconter des histoires, d'informer, de montrer les émotions, de divertir aussi. L'illustré parvient à le faire en demeurant le plus incontournable et important magazine de Suisse romande. Il le doit à la confiance de ceux qui nous lisent. A celle aussi, évidemment, de ceux qui s'en servent pour communiquer: merci infiniment d'être ainsi les partenaires de cette formidable aventure. L'illustré d'aujourd'hui, c'est avec vous.



www.kindermax.ch

KinderMAX, die Schweizer Kinderzeitschrift für Primarschüler bietet aktuelle Erlebnisgeschichten mit MAX und MONA. Passende Rätsel, Mal- und Bastelseiten, Comics und viele Wettbewerbe regen die Kreativität an. An 20 Deutschschweizer RFC-Skiorten erwartet dich ein Geschicklichkeitsspiel mit tollen Preisen. Ein Probeexemplar vom KinderMAX gibt's mit dazu. Schau auch rein unter kindermax.ch



We are family!

55



www.sunshine.ch

D Radio Sunshine ist das Familienradio der Zentralschweiz und informiert auch regelmässig über das sportliche Angebot in der Region. Für unsere täglichen Wetter-, Schnee- und Pistenberichte arbeiten wir eng mit den Wintersportgebieten zusammen. Mit unseren laufend aktualisierten Verkehrsinformationen und Strassenzustandsberichten bringen wir Sie sicher an Ihr Ziel. Diese Informationen finden Sie auch immer aktuell auf www.sunshine.ch

F Radio Sunshine est la station de radio pour toute la famille dans la Suisse-Centrale. Nous informons régulièrement sur les activités sportives dans la région. Nous collaborons étroitement avec les régions de sport d'hiver pour nos bulletins de piste, de temps et de neige. Avec nos informations de trafic nous vous apportons sûrement à votre objectif. Vous trouvez les informations actuelles sur www.sunshine.ch



www.swissfamily.ch



D Kinder sind in jedem Alter für eine Überraschung gut und stellen die Erwachsenen immer wieder vor Herausforderungen. Das Familienmagazin Kidy swissfamily unterstützt Eltern und Erziehende im Umgang mit heranwachsenden Kindern – vielfältig, engagiert, ganzheitlich und vor allem anders.

F Le magazine suisse de la famille. Les enfants ne cessent de nous étonner, ce qui rend la vie de famille passionnante, mais occasionne également de grands défis. Kidy swissfamily accompagne les parents d'enfants d'âge préscolaire et scolaire et examine les sujets qui touchent la famille, de manière pointue, engagée, personnelle et surtout différente.

Und jetzt anmelden!

56

Bitte füllen Sie nebenstehende Anmeldekarte gut leserlich aus und adressieren Sie die Karte auf der Rückseite mit der Anmeldeadresse Ihres gewählten Austragungsortes (siehe Angaben im roten Balken). Es besteht auch die Möglichkeit, Ihre Familie unter www.familycontest.ch mit entsprechendem Formular online anzumelden.

Ausserdem: Bringen Sie eine neue Familie mit, die noch nie am Rivella Family Contest teilgenommen hat, nehmen Sie automatisch an der Verlosung von Familienferien in der Schweiz teil. Einfach Anmeldekarte entsprechend ausfüllen und gewinnen!

A vos crayons!

Veuillez remplir lisiblement la carte d'inscription ci-contre. Au dos de la carte, inscrivez l'adresse du lieu de la course que vous avez choisie (voir les indications dans l'espace rouge). Vous pouvez également inscrire votre famille sur Internet. Le formulaire correspondant se trouve sous www.familycontest.ch.

En outre : Asi vous emmenez une nouvelle famille qui n'a jamais pris part au Rivella Family Contest, vous participez automatiquement au tirage au sort de vacances familiales en Suisse. Il vous suffit de remplir le talon d'inscription et de gagner !

È il momento d'isciversi!

Vogliate compilare il tagliando d'iscrizione qui a lato in modo ben leggibile. Iscrivere sul retro l'indirizzo d'iscrizione valido per la località della manifestazione scelta (v. dati nel riquadro rosso). E' possibile iscrivere la propria famiglia anche online al sito www.familycontest.ch, dove troverete un apposito formulario.

Inoltre: se portate con voi una nuova famiglia che non ha mai parte-cipato al Rivella Family Contest, avrete il diritto a partecipare all'estrazione di una vacanza per la famiglia in Svizzera. Come? Semplicemente compilando la relativa scheda d'iscrizione!

Anmeldekarte . Carte d'inscription . Tagliando d'iscrizione

Familiename
Nom de famille
Cognome

Vorname Vater
Prénom du père
Nome del padre

Vorname Mutter
Prénom de la mère
Nome della madre

Vorname Kind Prénom enfant Nome del bambino	Jahrgang né(e) anno di nascita
---	--------------------------------------

Vorname Kind Prénom enfant Nome del bambino	Jahrgang né(e) anno di nascita
---	--------------------------------------

Vorname Kind Prénom enfant Nome del bambino	Jahrgang né(e) anno di nascita
---	--------------------------------------

Vorname Kind Prénom enfant Nome del bambino	Jahrgang né(e) anno di nascita
---	--------------------------------------

Strasse
Rue
Via

PLZ/Ort
NPA/localité
CAP/località

Fon	E-Mail
Tél.	
Tel.	

Mitgliedernummer (Kopie der Member-Card mitschicken):
Numéro de membre (copie de la carte de membre en pièce jointe):
N. di socio (inviare anche una copia della Member Card):

Datum	Unterschrift
Date	Signature
Data	Firma

- Ich bringe eine neue Familie mit: Name, Ort (Achtung: Die neue Familie muss sich trotzdem anmelden!)
- J'amène une nouvelle famille : nom et lieu (Attention : La nouvelle famille doit s'inscrire également !)
- Porto una nuova famiglia: Nome, Luogo (Attenzione: La famiglia si deve nonostante iscrivere)

Familiename	PLZ/Ort
Nom de famille	NPA/localité
Cognome	CAP/località

Die obenstehenden Angaben sowie Fotos der Veranstaltungsteilnehmer können zu Marketingzwecken verwendet werden.

Les données ci-dessus ainsi que les photos prises sur place peuvent sans autre être utilisées à des fins marketing.

Le indicazioni summenzionate come pure le foto dei partecipanti possono venire usate per scopi di marketing.

swisski



Bitte frankieren

Afranchir s.v.p.

Affrancare prego



Rivella Family Contest

